

- (b) L-awtorità kompetenti fis-sens tal-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 604/2013 hija l-awtorità kompetenti sabiex tircievi l-formola jew tistabbilixxi r-rapport, jew l-awtorità kompetenti sabiex tagħti deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għall-ażil?
- (c) Rapport ippreparat mill-awtoritajiet huwa meqjus ukoll bħala li wasal għand l-awtorità kompetenti meta l-kontenut essenzjali tal-formola jew tar-rapport ikunu ġew ikkomunikati lilha jew huwa mehtieg li l-original jew kopja tar-rapport ikunu ġew trażmessi lilha?
- 6) Id-dewmien bejn l-ewwel applikazzjoni għall-ażil jew l-ewwel hrug ta' ċertifikat ta' registrazzjoni bħala applikant għall-ażil u t-tressiq ta' talba sabiex jittiehed inkarigu jista' jwassal għal trasferiment tar-responsabbiltà lill-Istat Membru rikorrent b'applikazzjoni analoga tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 21(1) tar-Regolament Nru 604/2013 jew jehtieg li l-Istat Membru rikorrent jagħmel użu mid-dritt li jassumi r-responsabbiltà tiegħu skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 17(1) tar-Regolament Nru 604/2013?
- 7) Fil-każ ta' risposta affermativa għal wahda mill-alternattivi tas-sitt domanda, minn liema perijodu jista' jitqies li talba sabiex jittiehed inkarigu tressqet b'mod eċċessivament tardiv?
- 8) Talba għall-finijiet ta' teħid ta' inkarigu li fiha l-Istat Membru rikorrent jindika unikament id-data ta' dhul fit-territorju tiegħu u d-data ta' prezentazzjoni tal-applikazzjoni uffiċjali għall-ażil iżda mhux id-data tal-ewwel applikazzjoni għall-ażil jew dik tal-ewwel hrug ta' ċertifikat ta' registrazzjoni inkwantu applikant għall-ażil, titqies li tressqet fit-terminu tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 21(1) tar-Regolament Nru 604/2013 jew tali applikazzjoni hija "ineffettiva"?

(¹) Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali iddepożitata għand wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida (GU L 180, p. 31).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea Constituțională a României (ir-Rumanija) fit-30 ta' Diċembru 2016 – Relu Adrian Coman, Robert Clabourn Hamilton, Asociația Accept vs Inspectoratul General pentru Imigrări, Ministerul Afacerilor Interne, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

(Kawża C-673/16)

(2017/C 104/43)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea Constituțională a României

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Relu Adrian Coman, Robert Clabourn Hamilton, Asociația Accept

Konvenuta: Inspectoratul General pentru Imigrări, Ministerul Afacerilor Interne, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

Domandi preliminari

- 1) Il-kunċett ta' "r-raġel jew martu [konjuġi]" fis-sens tal-Artikolu 2(2)(a) tad-Direttiva 2004/38/[KE] (¹), moqri fid-dawl tal-Artikoli 7, 9, 21 u 45 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, jinkludi l-konjuġi tal-istess sess, li ġej minn Stat mhux membru tal-Unjoni Ewropea, ta' ċittadin tal-Unjoni Ewropea li miegħu huwa legalment miżżewweġ, skont il-liġi ta' Stat Membru li ma huwiex l-Istat ospitanti?
- 2) Fil-każ ta' risposta affermativa għall-ewwel domanda, l-Artikoli 3(1) u 7(1) tad-Direttiva 2004/38/[KE], moqrija fid-dawl tal-Artikoli 7, 9, 21 u 45 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jirrikjedu li l-Istat Membru ospitanti jagħti d-dritt ta' residenza fit-territorju tiegħu għal terminu ta' iktar minn tliet xhur lill-konjuġi tal-istess sess ta' ċittadin tal-Unjoni Ewropea?

- 3) Fil-każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda, il-konjuġi tal-istess sess, li ġej minn Stat mhux membru tal-Unjoni Ewropea, ta' ċittadin tal-Unjoni Ewropea li miegħu huwa legalment miżżewweġ, skont il-liġi ta' Stat Membru li ma huwiex l-Istat ospitanti, jista' jiġi kklassifikat bħala "kwalunkwe membri oħrajn tal-familja [...]" fis-sens tal-Artikolu 3(2) (a) tad-Direttiva 2004/38/[KE] jew bħala "is-sieheb li miegħu ċ-ċittadin ta' l-Unjoni għandu relazzjoni stabbli, debitament ċertifikata" fis-sens tal-Artikolu 3(2)(b) tad-Direttiva 2004/38/[KE], bl-obbligu li jirriżulta għall-Istat Membru ospitanti li jiffavorixxi d-dhul u r-residenza tal-persuna kkonċernata, anki jekk l-Istat ospitanti ma jirrikonoxxix iż-żwignijiet bejn persuni tal-istess sess u ma jipprevedi l-ebda mezz alternattiv ta' rikonnoxximent legali, bhas-shubijiet irregistrati?
- 4) Fil-każ ta' risposta affermattiva għat-tielet domanda, l-Artikoli 3(2) u 7(2) tad-Direttiva 2004/38/[KE], moqrija fid-dawl tal-Artikoli 7, 9, 21 u 45 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jirrikjedu li l-Istat Membru ospitanti jagħti d-dritt ta' residenza fit-territorju tiegħu għal terminu ta' iktar minn tliet xhur lill-konjuġi tal-istess sess ta' ċittadin tal-Unjoni Ewropea?

(¹) Direttiva 2004/38/KE tal-parlament ewropew u tal-kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar id-drittijiet ta' ċittadini ta' l-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju ta' l-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEET (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 46).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fis-
27 ta' Diċembru 2016 – Pfizer Ireland Pharmaceuticals, Operations Support Group vs Orifarm
GmbH**

(Kawża C-681/16)

(2017/C 104/44)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Pfizer Ireland Pharmaceuticals, Operations Support Group

Konvenuta: Orifarm GmbH

Domandi preliminari

1. Il-proprjetarju ta' ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari, li nhareġ lilu għar-Repubblika Federali tal-Ġermanja (iktar 'il quddiem, ir-"RFG") jista', billi jinvoka d-dispożizzjonijiet tal-mekkaniżmu speċifiku, jipprekludi l-importazzjoni fir-RFG ta' prodotti li ġejjin mill-Istati aderenti r-Repubblika Ċeka, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, il-Polonja, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Bulgarija, ir-Rumanija u l-Kroazja (Anness IV tal-Att ta' Adeżjoni tal-2003, ĠU 2003, L 236, p. 797, bir-rettifiki ppubblikati fil-ĠU 2004, L 126, p. 4, għall-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Polonja, is-Slovenja, l-Ungerija, is-Slovakkja u r-Repubblika Ċeka; Anness V, punt 1, tal-Att ta' Adeżjoni tal-2005, ĠU 2005, L 157, p. 268, għar-Rumanija u għall-Bulgarija; Anness IV tal-Att ta' Adeżjoni tal-2011, ĠU 2012, L 112, p. 60, għall-Kroazja) meta ċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari ntalab fir-RFG f'data li fiha kienu jeżistu diġà, fl-Istati aderenti, dispożizzjonijiet li jippermettu l-ksib ta' ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari ekwivalenti, iżda li fiha tali ċertifikat ma setax, fl-Istat aderenti kkonċernat, jintalab mill-proprjetarju ta' ċertifikat mahruġ għar-RFG jew jinhareġ lilu għaliex privattiva bażika, neċessarja għall-hruġ ta' ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari, kienet nieqsa fl-Istat aderenti?
2. Għandha tingħata risposta differenti għad-domanda 1) fejn ikun semplicement fid-data tal-applikazzjoni għall-privattiva bażika mahruġa għar-RFG li protezzjoni ekwivalenti minn privattiva bażika ma setgħetx tinkiseb fl-Istat aderenti, iżda fejn din il-protezzjoni setgħet tinkiseb hemmhekk matul il-perijodu li jestendi sal-pubblikazzjoni tal-applikazzjoni li hija l-bażi tal-privattiva bażika mahruġa għar-RFG?